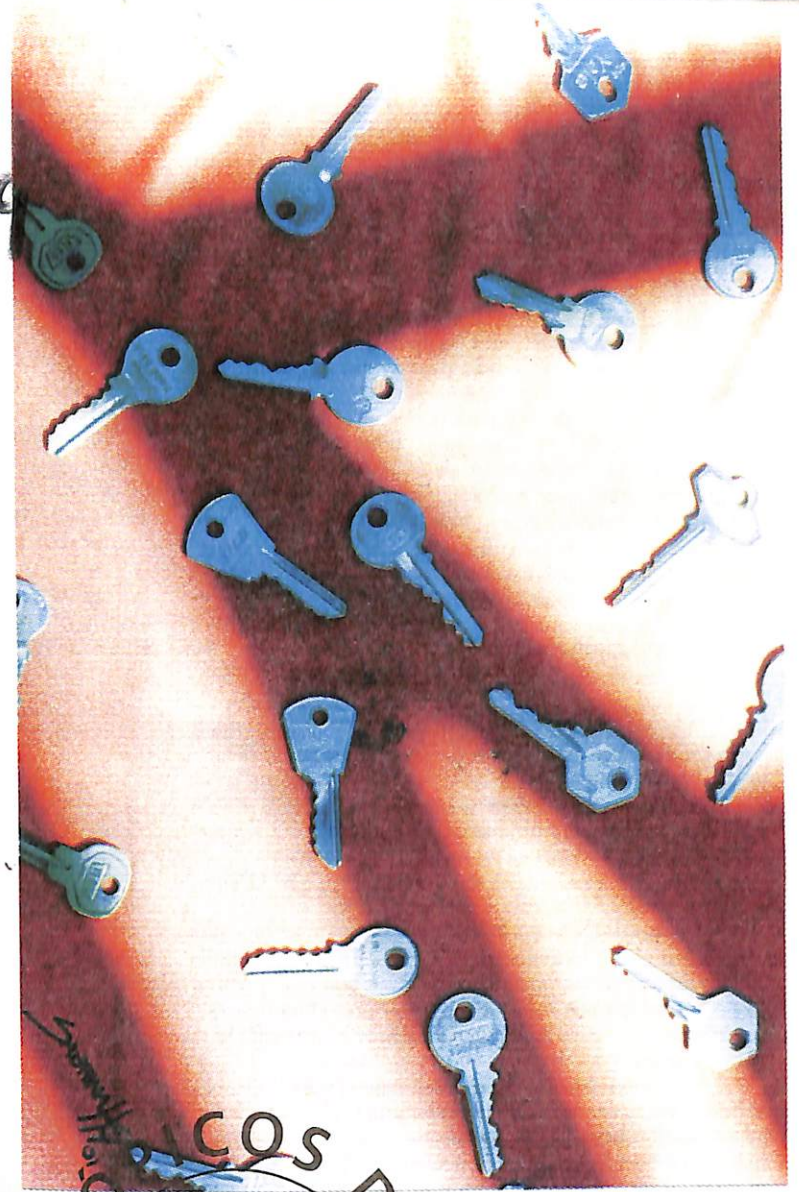




**30**  
ANIVERSARIO  
**UNA**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
COSTA RICA

99R



MOJOS DEL HUMANISMO

Nº 99

Octubre  
del 2003

CENTRO ESTUDIOS GENERALES  
UNIVERSIDAD NACIONAL  
BIBLIOTECA

# LA POESÍA DE INGEBORG BACHMANN (Austria, 1926-1973)

Era una poeta destacada; tuvo la visión de detenerse a tiempo, vaticinaba el porvenir con una noción estética que cortaba el sentido de ampliar el mundo, se rasga de modo trágico el acontecimiento al llegar la II Guerra Mundial; la poesía contra el engaño, el conformismo, los comportamientos colectivos en la violencia, el tono político circunscrito a las relaciones entre géneros, en el afán de realización de la mujer en una sociedad totalitaria. En el análisis cabe pensar en distintas perspectivas porque le dio una importante condición a la búsqueda de un lenguaje que se permitió abandonarlo ante el silencio. Buscaba el paradigma de Wittgenstein, porque en la visión de su estética palabras e imágenes evocaban mundos a los cuales no se podía llegar, ante amenazas de ideologías que proliferaban en su tiempo. Esos contrastes, esos elementos inusitados dentro de la gama de registros que encontramos del universal particular de todo que es el cosmos entero, es toda una forma de concebir el mundo actual: lleno de esperanzas, aun no cabe más que el apocalipsis: es una lección de los siglos. Una ofrenda de los avatares sinuosos en que nos sumimos ante el dilema que los tiempos críticos pueden desesperar en visión de las crisis protagonistas del miedo. Su visión ha sido recabada por un instante: su manera de ver el mundo tiene la influencia de la filosofía clásica, los aspectos formales y espirituales; con la mirada europea de los tiempos finitos —la ansiedad de la guerra, la formación de elementos heterogéneos de esa circunstancia—, es la metafísica de la disolución final. Ingeborg estudió Filosofía y se doctoró con una tesis sobre Heidegger. Publica su primer poemario en 1953. Autora de varios libros, prosa, poesía, teatro. Obtuvo el prestigioso premio Buchner en 1964 por el conjunto de su poesía. Un día se durmió con el cigarrillo encendido en la cama. Sufrió hondas quemaduras y a las tres semanas murió en el hospital. (Nota de Gerardo C. Hurtado Ortiz).



## DIME, AMOR

Traducción de Gerardo César Hurtado

Tu sombrero cae elegante, dice hola  
desafía al viento  
La cabeza descubierta ha tocado las nubes,  
tu corazón se ocupa dondequiera  
tu boca bebe nuevos lenguajes  
la hierba temblorosa crece profunda  
el verano brota flores aquí o allá  
cegada por hojuelas que alcanzan tu rostro  
tú ríes y lloras y mueres por tu misma mano,  
qué más te puede acontecer.

Dime, amor

El pavo real, en ceremonioso asombro,  
esplandece su cola,  
La paloma levanta su collar sedoso  
emite sonidos con aire expandido  
el pato grazna, la tierra entera traga miel salvaje,  
quizá en el quieto prado  
cada flor cernida se rodea con polvo de oro.

El pez rojo, diestro,  
salta hacia las grutas lechos de corales,  
el escorpión danza plateando música de arena  
el escarabajo olfatea a su amante en cercanía  
si yo tuviera su sentido, podría percibir  
cómo las alas susurran bajo su caparazón  
y tomaría la ruta de tierra a las frambuesas.

Dime, amor

El agua conversa  
la ola con ola se toman de la mano  
la uva se agranda en viñedo sube y cae  
el caracol camina inadvertido desde su casa  
¡Una piedra conoce qué suave es una piedra!

Dime amor, lo que no te puedo explicar:  
¿Podría yo eliminar este corto, horrible tiempo  
con pensamientos solamente y solitaria conocer  
el amor y no ofrecer nada?  
¿Podría uno pensar? ¿No podría haberlo extraviado?

Tú dices: otro espíritu ha contado con él...  
No digas nada. Veo la salamandra atravesar el fuego  
ningún miedo la aterroriza, y no siente dolor.

(LETZTE GEDICHTE)

# CIENCIA, COINCIDENCIA Y AGÜIZOTE

Luis Eduardo Villalobos Yannarella

Para orientar y localizar eficazmente los diferentes lugares de nuestro planeta se ideó un sistema de meridianos, líneas imaginarias que recorren nuestro globo de polo a polo; y de paralelos que se orientan de este a oeste o viceversa.

La línea del Ecuador (paralelo 0) es la más importante porque divide a nuestra tierra en dos hemisferios, el norte y el sur. Algunas gentes se dan el lujo de viajar a ciertos países de Sudamérica, de África, etc., y poner un pie en cada hemisferio.

Resulta que por alguna razón que no está en mi alcance explicar; el paralelo 10 norte, situado a muchos kilómetros de distancia de la línea ecuatorial, pasa exactamente por la ciudad de Heredia, muchas veces y sin darnos cuenta, pasamos de norte a sur sobre dicha línea.

Me percaté de ello cuando el servicio geográfico de la Universidad Nacional colocó un mojón en la esquina noreste de la piscina del Palacio de los Deportes, indicando el punto por donde transcurre nuestro paralelo. Lógicamente viene pasando por nuestra Universidad, continúa por el Barrio Corazón de Jesús, Fátima, y se va alejando por Cubujuquí.

Que una línea tan infinitamente delgada, que solo cabe en la imaginación del hombre, pasara por Heredia, es bastante coincidencia. Pero lo que más se asombra es que la línea en cuestión, atraviesa nuestro glorioso estadio Eladio Rosabal Cordero. Y, más aún pasa rozando el marco norte de la cancha.

Lo anterior es tanta casualidad que equivale a pegarle al gordo navideño durante muchos años consecutivos, ¡ah caray! Diría nuestro presidente.

Con razón oí repetidas veces decir a los comentaristas deportivos: "Al equipo Herediano siempre le es muy difícil anotar goles en el marco norte". Al parecer, la majadera línea imaginaria se interpuso más de una vez para que los riflazos de Mario Murillo, de los Montero o los jupazos de los Wanchope no pudieran perforar la red.

Ciencia, coincidencia o agüizote, no lo sé. Pero sí le aseguro que mis siguientes observaciones dejarán pálidos a los que inventan pretextos como el muñeco enterrado de Cartago, el viento que desvía los disparos de los delanteros saprissistas, o los maleficios, que dicen eventualmente haberle echado al Morera Soto.

Si usted no cree en lo que le estoy narrando, podrían contestar a la siguiente pregunta: ¿Por qué a nuestro glorioso estadio se le inclinó y desequilibró el segmento de tapia por donde exactamente transcurre el paralelo 10 norte? Si no le encuentra respuestas a la pregunta siga cuidadosamente mi explicación.

Antes de existir la Garra, la Ultra y la Doce (que no son sino un mal híbrido entre Holligans, chapulines y argentinos mal hablados) el máximo grito que se oía en el estadio era "Soque Esparta que Heredia aguanta". Las personas más jóvenes que

leen este artículo le pueden preguntar a sus padres y abuelos, y ellos le confirmarán que antes, durante y después del partido en todo la ciudad se oía el mismo grito.

"Soque Esparta, que Heredia aguanta" era el grito de guerra de los antiguos seguidores de nuestro prestigioso equipo, independientemente que el rival de turno fuera Alajuela, Orión, Cartago, etc.

Entonces... ¿qué tienen que ver nuestros amigos espartanos con el asunto, si más bien en esa bella ciudad había, como en todo el resto del país, muchos simpatizantes del Club Sport Herediano? Hay que tomar en cuenta además que Esparta nunca tuvo equipo de fútbol en primera división.

Resulta, que hace algunos años, la Comisión de Nomenclatura descubrió que el nombre Esparta no era el que correspondía a dicha comunidad, sino Esparza. Nombre pues ya no relacionado con la valerosa y guerrera ciudad de la antigua Grecia, sino, con esparzo, que según el diccionario significa una "planta gramínea de largas fibras filiformes y duras con las cuales se hacen cuerdas". Lo que equivale en nuestro lenguaje al mecate de cabuya.

Entonces lo que los antiguos fanáticos del team florense querían decir era "¡Soque el mecate que Heredia aguanta!".

No sé qué asegurar, pero lo que sí les digo, y usted puede confirmar en un mapa, es que la línea imaginaria, cuerda, mecate o lo que sea: ¡el paralelo diez también atraviesa la ciudad de Esparza!

¡Aunque usted no lo crea!

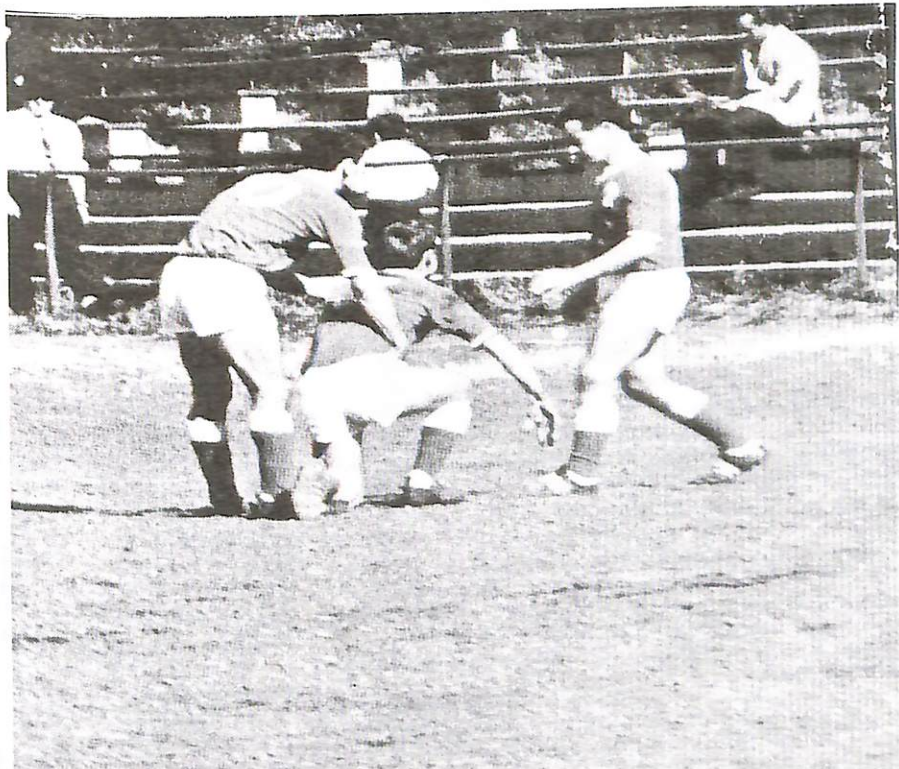
¿Sería entonces que miles de fanáticos contrarios a nuestro equipo y que habitan y transcurren sobre el trazado de nuestra línea en cuestión, presionarían (inconscientemente) contra el glorioso Rosabal Cordero socándonos el mecate atentando contra el marco norte y la tapia noreste?

Hago este asunto de conocimiento público hasta ahora, porque no quería asumir a las mentes científicas y metafísicas en un asunto tan delicado de la casualidad y más aún por no hacer sufrir a los agüizotéricos.

Con gran alegría y para la de todos los hinchas florenses observé que recientemente se construyó un paso a nivel para comodidad de la entrada y salida de los asistentes; pero más aún por el mismo lugar donde transita el paralelo 10N, y donde puede ahora salir del estadio tranquilo sin presionar el marco norte y sin botarnos la tapia.

Adelante muchachos, ahora sin obstáculos ni agüizotes queremos un digno campeón, gloria de fútbol nacional y terror de los equipos extranjeros.

Nota: Ya por exagerada coincidencia y mirando al Este, el paralelo 10N (compruébelo en el mapa) pasa también sobre la ciudad de Limón. Pero esta influencia ha sido benéfica para nuestro club deportivo y para nuestra provincia en general, pues Limón nos ha mandado grandes jugadores y grandes ciudadanos, que hoy conviven con nosotros.



# UN ACERCAMIENTO A LA BIBLIA DESDE LA SOCIOLOGÍA DEL ENVEJECIMIENTO

Maribel León Fernández

En el presente artículo se pretende determinar de qué manera aparecen los aspectos sociales relacionados con el envejecimiento, desarrollados por el Dr. Jorge Hidalgo en su libro *El envejecimiento: aspectos sociales*, en la Biblia, considerada por la tradición judío-cristiana como la Palabra de Dios. Para ello se tomará del Antiguo Testamento, específicamente la Tora, también conocido como el Pentateuco, o el rollo manuscrito de los cinco libros de Moisés, del Génesis hasta Deuteronomio y de Josué hasta los Salmos, el Nuevo Testamento y las prácticas del Cuerpo de Consejería de la Iglesia Oasis de Esperanza.

Para entrar en el análisis de los textos debemos partir de un hecho primordial y es que el pueblo de Israel siempre ha respetado y honrado a sus ancianos y estos han ocupado siempre un lugar de prestigio y privilegio. Las costumbres y tradiciones judías establecen en el Talmud, sesenta y tres libros de cuestiones legales, éticas e históricas, como principios básicos de la vida: la Tora o instrucción, el servicio a Dios y la práctica de las buenas acciones o caridad (Kertzer, 1968:34). Por ello:

*La mejor manera de adorar a Dios es imitar las virtudes divinas: tal como Dios es misericordioso, así también debemos ser compasivos nosotros; tal como Él es justo, así debemos tratar nosotros con justicia al prójimo; tal como Dios es lento en su enojo, así debemos también ser tolerantes en nuestro juicio (Ibíd., p. 10).*

Es por ello que el respeto, la compasión, la justicia y la tolerancia son para todos, incluidos, por ende, los ancianos.

Al respecto, en el Talmud se entra en detalles al referirse a una norma relacionada con los deberes de los hijos hacia los padres, esta establecía que un hijo estaba obligado a alimentar a su padre, a darle de beber, a vestirlo, a protegerlo, a lavar su cara, sus manos y sus pies. En general, la sociedad judía nos muestra cómo los padres cuidaban de sus hijos y cómo estos devuelven a sus padres tales cuidados y atenciones en la vejez y cómo el no hacerlo era muy mal visto entre ellos (Eldersheim, 1990:119). También, en lo concerniente a la relación entre los padres y los hijos, si había falta que era severamente denunciada era quebrantar el quinto mandamiento: "Honra a tu padre y a tu madre, para que tus días se alarguen en la tierra que Jehová tu Dios te da" (Éxodo 20:12).

Si los judíos eran extremadamente espléndidos con los extranjeros, los pobres, las viudas y los huérfanos, es de esperarse que lo mismo sucediera con los ancianos, ya que para ellos no eran considerados una carga, sino un privilegio servir y ayudar al prójimo, pues consideraban que todos en Israel eran hermanos y conciudadanos de su Jerusalén.

Si bien es cierto, que para sacar edades y tiempos en la Biblia hay que tomar en consideración una serie de variables, en este trabajo se tomará el texto literalmente.

Se debe hacer notar que en relación con estudios acerca de los ancianos y aspectos relacionados con el envejecimiento en la Biblia, no se encontraron, únicamente algunos sitios de páginas de Internet que solo mencionan algunas citas bíblicas.

Para efectos de este ensayo, se tomará la palabra "anciano" para hacer referencia a las personas adultas mayores, esto

PERSONAJE	EDAD DE INICIO DE ENGENDRAR HIJOS	NÚMERO DE AÑOS VIVIDOS
Adán	130	930
Set	105	912
Enós	90	905
Cainán	70	910
Mahalaleel	65	895
Jared	162	962
*Enoc	65	365
Matusalén	187	969
Lamec	182	777
*Noé	500	950
Sem	100	500
Arfaxad	35	403
Sala	30	403
Heber	34	430
Peleg	30	209
Reu	32	207
Serug	30	200
Nacor	29	119
Taré	70	205
Abraham	86	175
Sara	No aparece registrado	127
*Ismael	60	137
Isaac	No aparece registrado	180
Jacob	No aparece registrado	147
José	No aparece registrado	110
Moisés	No aparece registrado	120
Josué	No aparece registrado	110
*Job	No aparece registrado	140

\*Enoc: no muere, sino que según el relato bíblico es llevado por Dios vivo, por eso no se toma en cuenta para sacar el promedio.

\*Noé: a partir de él, después del Diluvio, el promedio de edad baja drásticamente.

\*Ismael: es el último que aparece con la edad de engendrar y de muerte, a partir de él, no aparece la primera edad, solo la segunda.

\*Job: a partir de aquí no aparecen ni la edad de engendrar ni la edad de muerte.



con el fin de estar más acordes con la traducción de la Biblia que se seleccionó.

Para analizar los textos, se iniciará con el aspecto de la EDAD CRONOLÓGICA, para ello, se elabora una tabla con dos edades: la de inicio de engendrar hijos y la del número de años vividos. Esto con el fin de poder sacar algunas conclusiones.

Del cuadro adjunto, y con el tema de la EDAD CRONOLÓGICA, entendida como edad calendario, la cual se toma a partir de la fecha de nacimiento y que se mide por días, semanas, meses y años, podemos observar que de Adán a Noé, antes del Diluvio, la edad promedio de vida era de 912 años, a excepción de Enoc, a quien no se contabilizó, pues no muere según la narración: "Caminó, pues, Enoc con Dios, y desapareció, porque le llevó Dios" (Génesis 5:24).

En el libro de Génesis, capítulo 6, versículo 3, Dios determina la edad cronológica de los seres humanos y la establece en 120 años, sin embargo, Noé halla gracia ante sus ojos y este llega a cumplir 950 años.

Después de Noé, la edad cronológica baja de manera muy marcada y empieza a disminuir hasta llegar al último dato que aparece registrado, que es el caso de Job que muere a los 140 años. Para el caso de los demás personajes la edad cronológica no se menciona con exactitud.

La edad cronológica se tomaba en cuenta como elementos para determinar, entre otras cosas:

1. Quiénes y hasta cuándo ejercían su ministerio dentro del tabernáculo: "Los levitas de veinticinco años arriba entrarán a ejercer su ministerio en el servicio del tabernáculo de reunión. Pero desde los cincuenta años cesarán de ejercer su ministerio, y nunca más lo ejercerán" [el subrayado es mío] (Números 8:24-25).
2. Las diferentes tareas de los levitas, cuyas edades cronológicas iban desde los treinta hasta los cincuenta años (Números 4).
3. El precio para redimir una persona que hiciera voto a Jehová:  
 En cuanto al varón de veinte años hasta sesenta, lo estimarás en cincuenta siclos de plata, según el siclo del santuario.  
 Y si fuere mujer, la estimarás en treinta siclos.  
 Y si fuere de cinco años hasta veinte, al varón lo estimarás en veinte siclos y a la mujer en diez siclos.  
 Y si fuere de un mes hasta cinco años, entonces estimarás al varón en cinco siclos de plata, y a la mujer en tres siclos de plata.  
 Mas si fuere de sesenta años o más, al varón lo estimarás en quince siclos, y a la mujer en diez siclos (Levítico 27:3-7).

En lo que respecta a los GRUPOS DE EDAD (COHORTE), tenemos que en la Biblia se hace uso de estos, pero no se explicitan los elementos tomados en cuenta para incluir a los individuos dentro de una categoría de edad, así pues tenemos que en el texto en análisis se mencionan grupos de ancianos, de jóvenes, de niños: "Mas él, dejando el consejo que le dieron los ancianos, tomó consejo con los jóvenes que se habían criado con él, y que estaban a su servicio" [el subrayado es mío] (II Crónicas 10:8). "De la boca de los niños y de los que maman, fundaste la fortaleza..." [el subrayado es mío] (Salmos 8:2).

De acuerdo con las distintas teorías sociales del envejecimiento, podemos afirmar que dentro de los relatos bíblicos, en lo que respecta al funcionalismo estructural aplicado al envejecimiento, la TEORÍA DEL DESAPEGO no se presenta, esto se debe a que dentro de las tradiciones y costumbres judías

el respeto al anciano era y es uno de los principios que rigen la familia: "Para la religión judía la dignidad del hombre está en relación con el círculo familiar; el respeto y consideración a padres y abuelos; la estima mutua entre marido y mujer; el reconocimiento de los derechos de la niñez" (Kertzer, 1968:23). Así pues, tenemos el caso de José con su anciano padre Jacob, al que alimentó y cuidó hasta su muerte. En ninguno de los relatos se evidencia que los ancianos tuvieran que aislarse de su familia, todo lo contrario.

La TEORÍA DE LA MODERNIZACIÓN propone que las personas mayores pierden prestigio y estatus a raíz de los avances de la tecnología industrial, lo que no se aplica a los textos bíblicos. Lo que sí se puede anotar es el prestigio y el estatus de los ancianos en la Biblia y de su papel en la historia de su pueblo como guardianes de las tradiciones y transmisores de ellas: "Por tanto, guárdate, y guarda tu alma con diligencia, para que no te olvides de las cosas que tus ojos han visto, ni se aparten de tu corazón todos los días de tu vida; antes bien, las enseñarás a tus hijos, y a los hijos de tus hijos" (Deuteronomio 4:9).

Así también, los podemos ver como los depositarios de la sabiduría y la inteligencia: "En los ancianos está la ciencia, y en la larga edad la inteligencia" (Job 12:12).

Otro dato que se desprende del cuadro presentado anteriormente, es que la edad para empezar a tener hijos era muy temprana en relación con la cantidad de años vividos, lo que remite a la TEORÍA DEL LAPSO DE VIDA, en la cual se "...les pone atención a las transiciones de la vida en aquellos acontecimientos en que la edad marca un hito, hacia cambios importantes para el individuo (estudiar, casarse, tener hijos, entrar al mercado laboral, etc.)" [el subrayado es mío] (Hidalgo, 2001:93).

Por otra parte, se puede observar que existía una edad para buscarle esposa a los hijos, esto sucede cuando Abraham manda a un siervo suyo a buscarla a Isaac, en Génesis 24.

La TEORÍA DE LA ESTRATIFICACIÓN ETARIA se refiere al hecho de que existen diferencias entre los grupos en lo que se relaciona con el prestigio, el estatus, las actitudes, entre otras. Dentro del texto que se analiza se puede deducir que los ancianos tenían dentro del pueblo de Israel un gran prestigio, a tal punto que los asuntos más delicados eran sometidos a consideración de ellos y las decisiones más relevantes para el pueblo les eran consultadas también. Véase en los siguientes ejemplos: "Entonces vino Moisés, y llamó a los ancianos del pueblo, y expuso en presencia de ellos todas estas palabras que Jehová le había mandado" (Éxodo 19:7), "Ordenó Moisés, con los ancianos de Israel, al pueblo, diciendo: Guardaréis todos los mandamientos que yo os prescribo hoy" (Deuteronomio 27:1), "Y el que se acogiere a alguna de aquellas ciudades, se presentará a la puerta de la ciudad, y expondrá sus razones en oídos de los ancianos de aquella ciudad; y ellos le recibirán consigo dentro de la ciudad, y le darán lugar para que habite con ellos" (Josué 20:4).

Los proponentes de la TEORÍA DEL INTERCAMBIO SOCIAL argumentan que "...las personas de mayor edad se van retirando de los intercambios sociales, porque han perdido recursos que ofrecer en ese intercambio (salud, dinero, educación, vigor, etc.), en referencia a generaciones más jóvenes" (Hidalgo, 2001:102). En la Biblia podemos encontrar casos muy distintos de esto, ya que la persona mayor es la que cuenta con los recursos para hacer el intercambio. En un primer caso, se trata de Abraham, quien siendo ya muy viejo, decide buscar esposa para su hijo Isaac y le pide a un criado suyo que vaya con esa encomienda y el criado obedece y lleva consigo diez camellos de su señor y toda clase de regalos (Génesis 24:1-10) para ofrecer a cambio de la futura esposa del hijo de su señor. En este caso el dueño de los recursos para el intercambio era un anciano. Un segundo caso, se encuentra en Moisés quien, según el relato: "Era Moisés de edad de ciento veinte años cuando murió; sus ojos nunca se oscurecieron, ni perdió su vigor" [el subrayado es mío] (Deuteronomio 34:7).

Por otra parte, dentro de esta teoría aplicada al envejecimiento se argumenta que a raíz de la discriminación de los ancianos, los jóvenes se hacen la imagen de que envejecer trae consecuencias negativas; en la visión de mundo de los israelitas esto no sucede, todo lo contrario, la vejez se promulga como algo hermoso en sí misma: "La gloria de los jóvenes es su fuerza, y la hermosura de los ancianos es su vejez" (Proverbios 20:29).

En cuanto a imagen positiva y de honorabilidad se refiere, Dios es visualizado, en una visión del profeta Daniel, con una imagen de anciano: "Estuve mirando hasta que fueron puestos tronos, y se sentó un Anciano de días, cuyo vestido era blanco como la nieve, y el pelo de su cabeza como lana limpia; su trono llama de fuego, y las ruedas del mismo, fuego ardiente" (Daniel 7:9). Si se ve al Dios como anciano, ser anciano es un privilegio.

Desde la TEORÍA DEL INTERACCIONISMO SIMBÓLICO aplicada al envejecimiento, se pueden citar tres teorías que hacen referencia a este asunto, las cuales se aplicarán al texto motivo de este análisis. En primer lugar está la TEORÍA DE LA ACTIVIDAD SOCIAL, la cual sostiene que la actividad es la que le da al individuo mayores satisfacciones y bienestar, por lo que es importante que la persona adulta mayor encuentre nuevas actividades sociales en las cuales participar con el fin de que obtenga esos beneficios. En este aspecto la cultura del pueblo de Israel en los tiempos del Antiguo Testamento se preocupaba por sus ancianos, los cuales eran depositarios de toda la experiencia y el conocimiento, por lo que siempre estaban ocupados escribiéndolas y transmitiéndolas a las nuevas generaciones. En segundo lugar, se encuentra la TEORÍA DE LA COMPETENCIA SOCIAL Y EL RESQUEBRAJAMIENTO, que sostiene por su parte que un individuo debe tener aptitudes para interactuar en la sociedad (competencia social) y que de perderlas entraría en un resquebrajamiento social. Los ancianos del Antiguo Testamento en ningún momento pierden estas actitudes, se pueden poner ejemplos como los de Abraham, Moisés, Jacob, entre otros, que durante su vejez fue cuando mayor responsabilidad y contacto con grupos sociales tuvieron.

En jerarquía, el anciano ocupa el primer lugar para Dios. Es una figura de poder y autoridad, depositario de la verdad y de los conocimientos, se puede observar cuando Dios hace el llamamiento a Moisés, hombre anciano, para liberar al pueblo de Israel de manos de los egipcios: "Ve, y reúne a los ancianos de Israel, y díles: Jehová, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, me apareció diciendo: En verdad os he visitado y he visto lo que se os hace en Egipto" (Éxodo 3:16).

También en Éxodo, capítulo 24, se puede apreciar el lugar de privilegio e importancia de los ancianos para este pueblo. Los ancianos son importantes y son ayudantes de autoridad en empresas grandes y delicadas como la liberación del pueblo israelita del yugo egipcio:

*Entonces Jehová dijo a Moisés: Reíneme setenta varones de los ancianos de Israel, que tú sabes que son ancianos del pueblo y sus principales; y tráelos a la puerta del tabernáculo de reunión, y esperen allí contigo. Y yo descenderé y hablaré allí contigo, y tomaré del espíritu que está en ti, y pondré en ellos; y llevarán contigo la carga del pueblo, y no la llevarás tu solo (Números 11:16-17).*

Según la profecía de Joel para los últimos tiempos, los ancianos tienen una misión muy importante para esos días, pues se les avisará de acontecimientos futuros a través de los sueños, los que deberán ser interpretados para prevenir al pueblo de Dios: "Y después de esto derramaré mi espíritu sobre toda carne, y profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas; vuestros ancianos soñarán sueños, y vuestros jóvenes verán visiones" (Joel 2:28).

La TEORÍA DE LA SUBCULTURA no aplica en este caso que analizamos, pues los ancianos del pueblo de Israel nunca se desprendieron ni fueron desprendidos de sus entornos familiares: mantuvieron contacto con las generaciones jóvenes, a quienes debían transmitir sus conocimientos y experiencias, siempre estaban rodeados de miembros de varias generaciones y sus creencias eran las mismas que las del resto de la sociedad: "Después de esto vivió Job ciento cuarenta años y vio a sus hijos, y a los hijos de sus hijos, hasta la cuarta generación" (Job 42:16).

Respecto de la TEORÍA DE LA ECONOMÍA POLÍTICA, se anota nuevamente que en ningún momento el anciano del Antiguo Testamento pierde control sobre los factores que determinan su vida, todo lo contrario, conforme avanza en edad con más recursos y mayor dominio de sus condiciones cuenta.

En el lenguaje usado en los relatos bíblicos estudiados, no se evidencian estereotipos en relación con la figura del anciano, más bien se nota, por medio de los comportamientos, que los hijos respetan y honran a sus padres, lo que responde claramente a sus principios. Lo anterior en cuanto a la FENOMENOLOGÍA SOCIAL se refiere.

En relación con la PERSPECTIVA DE REDES SOCIALES, para el anciano de la Biblia, entre más tiempo transcurre, mayores son sus redes sociales de apoyo, pues conforme envejece se rodea de más miembros en su familia, como en el caso de Jacob y su vida en Egipto (Génesis 47).

EL PESAR Y EL DUELO son experimentados, tanto por jóvenes como por personas mayores, de muy diversas maneras en los textos que se analizan. En el primer caso que se analizará se tiene a Abraham, quien pierde a su esposa Sara, aquí se verá como él hace su duelo por ella y la llora, luego se repone y habla a los hijos de Het, en donde es forastero y extranjero, y les pide un lugar donde enterrar a su muerta. Los habitantes de ese lugar le ceden la cueva de Macpela. Es interesante que de este acontecimiento, en el cual Abraham adquirió ese terreno para poder dar sepultura digna a su esposa Sara, naciera una costumbre del pueblo que se ha convertido en uno de los rasgos básicos del judaísmo que es la veneración de los familiares desaparecidos y que se honran con el recuerdo devoto y la oración por el descanso de sus almas (Schlesinger, 1963:227). Como se dijo anteriormente la reacción de Abraham ante la pérdida de su esposa es el llanto.

El segundo caso es de José, quien pierde a su padre Jacob, del cual dice lo siguiente: "Y cuando acabó Jacob de dar mandamientos a sus hijos, encogió sus pies en la cama, y expiró, y fue reunido con sus padres. Entonces se echó José sobre el rostro de su padre, y lloró sobre él; y lo besó" (Génesis 49:33-34). La reacción de José fue más expresiva, pues, además de llorar, se acerca y besa a su muerto. También se observa durante los versículos siguientes que el luto por Jacob duró cuarenta días en Egipto (Génesis 50:3).

En el caso de la muerte de Aarón, el duelo por él duró treinta días y estuvo involucrado en ello todo el pueblo de Israel: "Y viendo toda la congregación que Aarón había muerto, le hicieron duelo por treinta días todas las familias de Israel" (Números 20:29).

El cuarto caso que se expone es el de la muerte de Moisés, a quien también se le hizo duelo por treinta días: "Y lloraron los hijos de Israel a Moisés en los campos de Moab treinta días; y así se cumplieron los días del lloro y del luto de Moisés" (Deuteronomio 34:8).

La ruptura de Dios con Adán y Eva, puede verse como una pérdida, en términos de la tradición judío-cristiana como la muerte espiritual de ambos. Ellos tuvieron que experimentar un pesar muy grande, pues luego su hijo Set, quien tuvo que ser enseñado en esas creencias, restablece la invocación al nombre de Jehová.

Eva también tuvo que experimentar pesar y duelo al morir su hijo Abel en manos de su también hijo Caín. Para probar tal afirmación léase: "Y conoció de nuevo Adán a su mujer, la cual dio a luz un hijo, y llamó su nombre Set: Porque Dios (dijo ella) me ha sustituido otro hijo en lugar de Abel, a quien mató Caín" (Génesis 4:25). Solo así pudo, al parecer, superarlos.

En Jesús, al igual que en María de Betania, también se puede ver la experimentación del pesar y el duelo, esto cuando supo de la muerte de su amigo Lázaro, se debe recordar que uno

de los principios de la fe cristiana es saber que Jesús llevó y sufrió todo lo que puede sufrir un ser humano:

*Jesús entonces, al verla llorando, y a los judíos que la acompañaban, también llorando, se estremeció en espíritu y se conmovió, y dijo: ¿Dónde le pusisteis? Le dijeron: Señor, ven y ve. Jesús lloró (San Juan 11:33-35).*

El último caso que se analizará será el del pesar y la depresión que experimenta el profeta Elías al saber que le buscan para matarle, es ese momento él pierde su fe y sus fuerzas y desea la muerte, sin embargo, Dios lo levanta y lo sustenta, pudiendo superar así su pesar y su depresión (1 Reyes 19).

En general, se puede decir que el duelo en estos tiempos era considerado de mucha importancia y que se daban su período de expresar su dolor, aunque no se detalla en qué consistían específicamente sus reacciones. Y que dependiendo de la experiencia existía una manera de superarlo.

En el Nuevo Testamento, en los evangelios, cuando se hace referencia a los ancianos son aquellos que hacían guardar las leyes y los estatutos de las Sagradas Escrituras. En los tiempos de Jesús, y aún antes, estos ancianos hacían cumplir la ley al pie de la letra, lo que resultaba sumamente duro para el pueblo y Jesús viene a entrar en oposición con ellos, pues les reclama que si ni ellos podían cumplir, por qué obligaban a otros a hacerlo. Por este motivo esos ancianos doctos de la ley andaban viendo cómo culpar a Jesús, mientras que este proclamaba una justicia distinta, que sin excluir la primera, sí permitía a los hombres actuar justamente. Más adelante, a partir de los Hechos de los Apóstoles, se hace mención de los ancianos, pero ya no aquellos a los que se hizo mención anteriormente, sino a un grupo de hombres que tenían que cumplir con una serie de requisitos, pero cuya figura se revaloriza: se habla de ancianos que como parte de la iglesia iban a tener a su cargo una serie de tareas como: ser depositarios de sueños que Dios iba a enviar a través de ellos, custodios en las distintas iglesias, encargados de orar por sanidades físicas, ejemplo para los jóvenes, entre otras tareas.

En el Nuevo Testamento se sigue respetando y honrando a los ancianos, se ve como los discípulos constituyeron ancianos en las iglesias dada su importancia (Hechos 14:23), se nota como ellos tienen un lugar especial y de honor dentro de las iglesias (Hechos 15:4), son los encargados de orar y ungir a los enfermos (Santiago 5:14), son tomados en cuenta de forma prioritaria (Hechos 20:17-19) y se advierte que estos deben ser tratados con respeto y cariño por todos (1 Timoteo 5:1-4 y 17-19).

También se les exhorta a los ancianos acerca de algunos de sus deberes:

*Que los ancianos sean sobrios, serios, prudentes, sanos en la fe, en el amor, en la paciencia. Las ancianas asimismo sean reverentes en su porte; no calumniadoras, no esclavas del vino, maestras del bien (Tito 2:2-3).*

*Ruego a los ancianos que están entre vosotros, yo anciano también con ellos, y testigo de los padecimientos de Cristo, que soy también participante de la gloria que será revelada: Aparentad la grey de Dios que está entre vosotros, cuidando de ella, no por fuerza, sino voluntariamente; no por ganancia deshonesta, sino con ánimo pronto (1 Pedro 5:1-2).*

En los libros proféticos también se hace mención de los ancianos:

*Porque he aquí que yo crearé nuevos cielos y nueva tierra; y de lo primero no habrá memoria, ni más vendrá al pensamiento... No habrá más allí niño que muera de pocos días, ni viejo que sus días no cumpla... (Isaías 65:17 y 20).*

En Zacarías, cuando se hace mención de la promesa de restauración de Jerusalén se dice que: "Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Aún han de morar ancianos y ancianas en las calles de Jerusalén, cada cual con bordón en su mano por la multitud de los días" (Zacarías 8:4).

Según los israelitas, Dios tiene un propósito para todos y la edad cronológica no es un impedimento para ello, véase el caso de Abraham y Sara, los cuales habían sido elegidos para ser los padres de multitudes (el pueblo escogido):

*Entonces dijo: De cierto volveré a ti; y según el tiempo de la vida, he aquí que Sara tu mujer tendrá un hijo. Y Sara escuchaba a la puerta de la tienda que estaba detrás de él. Y Abraham y Sara eran viejos, de edad avanzada; y a Sara le había cesado ya la costumbre de las mujeres (Génesis 18:10-11).*

Otro ejemplo es Pablo, a quien Dios le encomienda la predicación del evangelio a los gentiles (el resto de los pueblos), el cual siendo anciano lleva a cabo su tarea, aunque sufriendo prisiones y sufrimientos: "...más bien te ruego por amor, siendo como soy, Pablo ya anciano, y ahora, además prisionero de Jesucristo" (Filemón 9).

De acuerdo con los aspectos vistos sobre Jung y con base en la experiencia como parte del equipo de Consejería de la Iglesia Oasis de Esperanza, se hará un análisis comparativo entre una sesión de consejería cristiana y el proceso propuesto por Karl Jung.

Jung establece 9 pasos a seguir en la terapia:

1. buen consejo.
2. confesión.
3. reconocer un contenido inconsciente.
4. una ardua lucha emancipadora de aspectos síquicos de la niñez.
5. adaptación a dificultades.
6. desaparición de un síntoma doloroso.
7. un resultado favorable.
8. volver a la religión o una conversión.
9. una filosofía práctica de la vida.

Ahora bien, desde la experiencia en consejería en una iglesia, se ha encontrado gran similitud con lo expuesto por Jung, pues al iniciar una consejería se le habla a la persona de que ese será un espacio confidencial y privado en el cual puede hablar todo lo que desee con la plena seguridad de que no se sabrá fuera de allí. Luego, se le dice a la persona que ella debe liberarse de todo peso que la agobie y que se empezará por sus secretos más íntimos; para que la persona se sienta en confianza se le cuenta, en lo posible, que hay casos similares y si fuera posible una experiencia al respecto que haya pasado quien está atendiendo la consejería. Una vez lograda la confianza, se le lleva a su niñez y se inicia un proceso de paso a las distintas etapas, esto lleva a que la persona empiece a reconocer sus problemas y dificultades. Cuando la persona identifica un elemento que le esté causando un problema se recurre a que cuente detalles de ello y que exprese lo mucho que le duele, la mayoría de las veces en esta parte es cuando la persona llora y grita de dolor y se le deja que lo haga por un rato y después se ora por ella para que el Espíritu Santo cauterice y sane esas o esas heridas que ya fue o fueron reconocida(s) y explicitada(s). Se le hace saber que a Dios no le importa quién fue, sino quién es en ese momento y que la mira a través del sacrificio de Jesús en la cruz, también se le habla acerca de amor tan grande de Dios, que ya olvidó todo el pasado y que le mira en el presente como una preciosa perla en sus manos. En este punto se trata de que la persona establezca un pacto con Dios de tratar de ser una persona nueva, renovada, pero con una experiencia que le ayudará para servir a otros. Así asume una nueva manera de ver toda su vida en un reencuentro consigo mismo.

Finalmente, si bien es cierto que en la Palabra de Dios, desde el principio del mundo, el anciano siempre ha tenido un lugar de privilegio y de autoridad, se ha podido demostrar en este ensayo que el pueblo de Israel siempre ha tenido una visión de mundo acorde con lo establecido por Dios y que el anciano es un miembro de suma importancia en su familia y, por ende, en su sociedad.

El hombre y la sociedad, más que todo occidental, han tergiversado e irrespetado lo que Dios ha demandado, por eso hoy los ancianos han sido discriminados y marginados.

Es nuestro deber devolver al anciano su lugar, esto si queremos guardar los estatutos y mandatos que Dios ha dado. No importa cuáles sean nuestras creencias, lo cierto es que el anciano merece ser comprendido y valorado.

La mayor y más hermosa promesa de exaltación, honor, prestigio, privilegio y poder, en el cual se verá a los ancianos realmente valorados y respetados es la visión que tuvo Juan en la isla de Patmos, acerca de los últimos tiempos:

*Y al instante yo estaba en el Espíritu; y he aquí, un trono establecido en el cielo, y en el trono, uno sentado. Y el aspecto del que estaba sentado era semejante a piedra de jaspe y de cornalina; y había alrededor del trono un arco iris, semejante en aspecto a la esmeralda. Y alrededor del trono había veinticuatro tronos; y vi sentados en los tronos a veinticuatro ancianos, vestidos de ropas blancas, con coronas de oro en sus cabezas (Apocalipsis 4:2-4).*

*"Delante de las canas te levantarás y honrarás el rostro del anciano" (Levítico 19:32).*

## BIBLIOGRAFÍA

- Edersheim, Alfred. *Usos y costumbres de los judíos: en los tiempos de Cristo*. Barcelona, España: Editorial Clío 2001. 1990.
- Kertzer, Morris N. *Principios esenciales de la fe judía*. México: Edición del Instituto de Relaciones Humanas. 1968.
- Schlesinger, Erna C. *Tradiciones y costumbres judías*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Israel. 1963.
- Ska, Jean Louis. *Introducción a la lectura del Pentateuco: Claves para la interpretación de los cinco primeros libros de la Biblia*. Traducción: Francisco Gordon. Navarra, España: Editorial Verbo Divino. 2001.
- Sociedades Bíblicas Unidas. *Santa Biblia: Antiguo y Nuevo Testamento*. Versión Reina-Valera, revisión de 1960.



# TÓPICOS DEL HUMANISMO

Universidad Nacional  
Centro de Estudios Generales  
Apartado 86-3000  
Costa Rica, América Latina  
Teléfono 277-3307

## MIEMBROS DE LA COMISIÓN EDITORIAL:

Dr. Carlos Araya Guillén. Decano del Centro de Estudios Generales.  
Profesor: Alfonso Chase Brenes. Escritor. Premio Magón, 1999.  
Lic. Gerardo César Hurtado Ortiz. Académico y escritor.

## ARTES FINALES:

Victor Hugo Navarro

La Comisión Editorial de *Tópicos del Humanismo* hace saber:

1. Los artículos deben enviarse en diskette y copia impresa. La extensión de los trabajos no debe exceder de 12 páginas a doble espacio.
2. La Comisión se reserva el derecho de aceptar o rechazar los artículos, reseñas, comentarios, que se sometan a su consideración.

**UNA**  
UNIVERSIDAD NACIONAL  
COSTA RICA

Impreso en  
el Programa de Publicaciones e Impresiones  
de la Universidad Nacional

# PRESENTACIÓN

He aquí una interpretación desde la sociología para ubicar nuestro conocimiento del adulto mayor. Es importante situarnos desde algunos puntos de referencia como postulación de que se crece en madurez y en conocimiento. El humanismo contemporáneo da cabida a estos aspectos que puede utilizar la ciencia para ahondar en los referentes textuales que tiene la Biblia, por ejemplo, en darnos una luz que la religión interpreta de manera adecuada.

Luego, el lector puede encontrar un divertimento en la ciencia que manifiesta las creencias y su aplicación en el juego, como elemento de la formación educativa y en la cultura de nuestro pueblo.

Otro aspecto es necesario destacar: el lenguaje que nos permite una comunicación con los demás, ese diálogo lo establece nuestro discernimiento con los mayores, y también aquí determina una visión de mundo. La teoría del intercambio social, la ciencia como luz que se arroja al juego, y la poesía serán las relaciones incesantes en la búsqueda de nuevas nociones que interesan a la cultura actual.

Gerardo César Hurtado Ortiz  
Editor

Créditos: Portada: "Fotografía libre", de Sabrina Hurtado Guevara, 2003. • Contraportada: dibujo de Ricardo Ufioa Garay.

CENTRO ESTUDIOS GENERALES  
UNIVERSIDAD NACIONAL  
BIBLIOTECA